

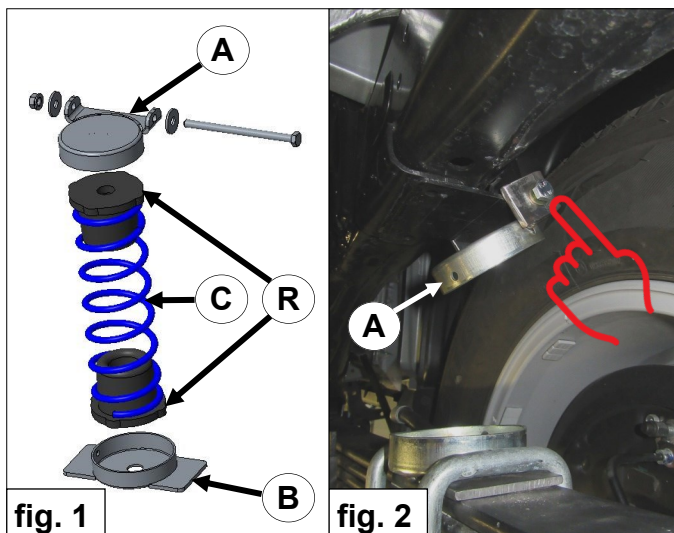


fig. 1

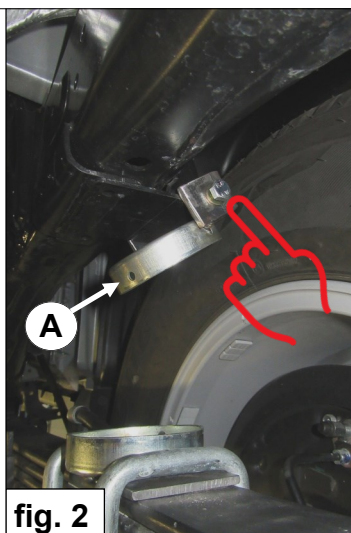


fig. 2

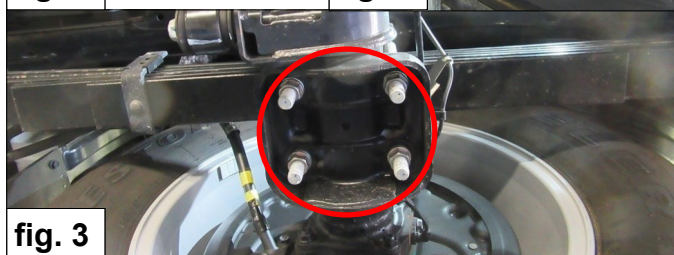


fig. 3

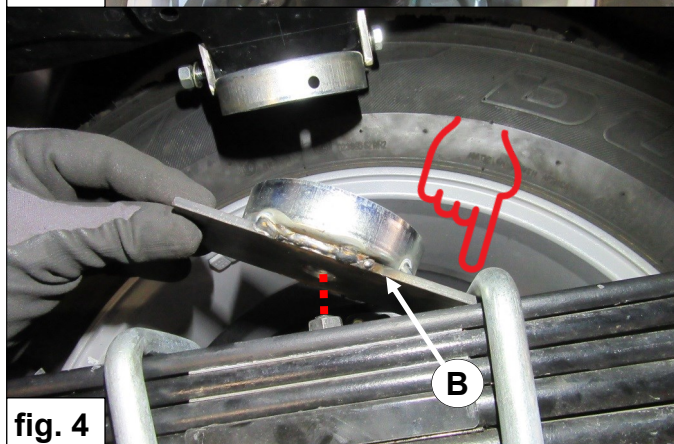


fig. 4

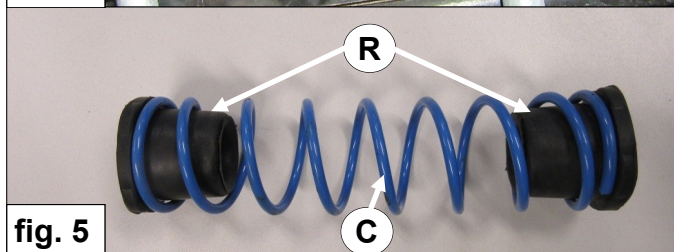


fig. 5

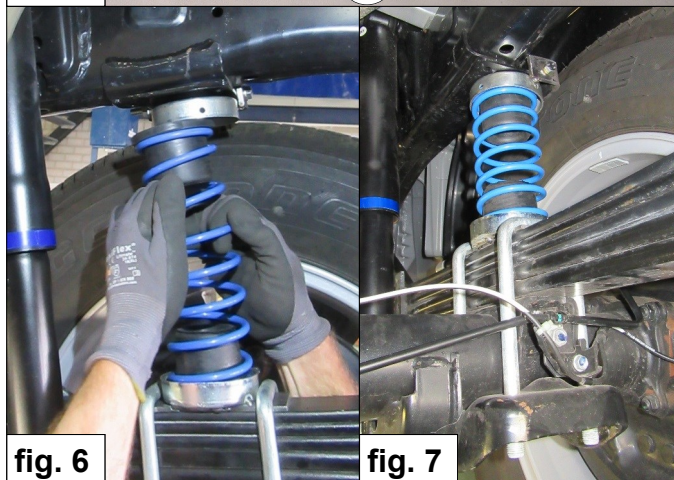


fig. 6

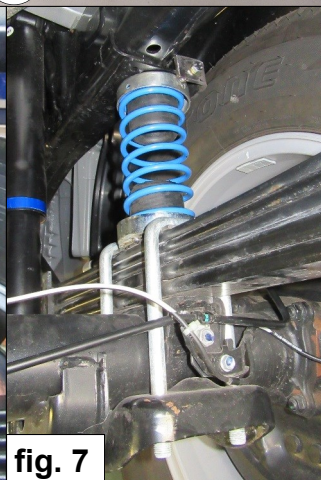


fig. 7

NL

1. Plaats de bovenste MAD veerschotel **A** en monteer de bout door het gat. Zie fig. 2.
2. Draai de vier moeren van de veerstroppen een stukje los. Doe dit **niet** aan beide kanten tegelijk. Zie fig. 3.
3. Verwijder de originele buffer en plaats de onderste veerschotel **B** onder de stroppen. Zie fig. 4.
4. Zet de veerstroppen vast met het voorgeschreven aanhaalmoment (werkplaatshandboek).
5. Hef het voertuig uit de veren.
6. Assembleer de veer **C** en buffers **R** zoals aangegeven. Zie fig. 5.
7. Plaats de hulpveer **C** met buffers **R** tussen de geplaatste beugels **A** & **B**. Let erop dat de rubbers **R** netjes in de schotels van beugels **A** & **B** centreren. Zie fig. 6.
8. Zet de auto weer op zijn wielen. Zie fig. 7.
9. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Place the upper MAD springseat **A** and mount the bolt trough the hole. See fig. 2.
2. Loosen the four nuts of the U-bolts a little. Do **not** do this on both sides at once. See fig. 3.
3. Remove the original bump stops and place the lower springseat **B** under the U-bolts. See fig. 4.
4. Tighten the U-bolts to the specified torque (workshop manual).
5. Jack up the car.
6. Assemble the spring **C** and bump stops **R** as Pictured. See fig. 5.
7. Place auxiliary spring **C** with bump stops **R** between the mounted brackets **A** & **B**. Note that the rubbers **R** are correctly placed into the cups of brackets **A** & **B**. See fig. 6.
8. Put the car back on his wheels. See fig. 7.
9. Readjust the headlight beams.

D

1. Stellen Sie die obere Federteller **A** und Montieren Sie die Bolzen durch das Loch. Siehe Fig. 2.
2. Lösen Sie die vier Muttern ein bisschen der U-Bolzen. Machen Sie dies nicht gleichzeitig auf beiden Seiten. Siehe Fig. 3.
3. Entfernen Sie die originale Puffer und plätzen Sie die Untere Federteller **B** unter die U-Bolzen. Siehe Fig. 4.
4. Die U-Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment anziehen (Werkstatt-Handbuch).
5. Heben Sie das Fahrzeug an.
6. Stellen Sie der Feder **C** und die Puffern **R** zusammen wie gezeigt. Siehe Fig. 5.
7. Montieren Sie die Hilfsfeder **C** mit Puffern **R** zwischen den Halterungen **A** & **B**. Beachten Sie, dass beiden Gummitellern **R** ordentlich zentrieren in die Halterungen **A** & **B**. Siehe Fig. 6.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Siehe Fig. 7.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

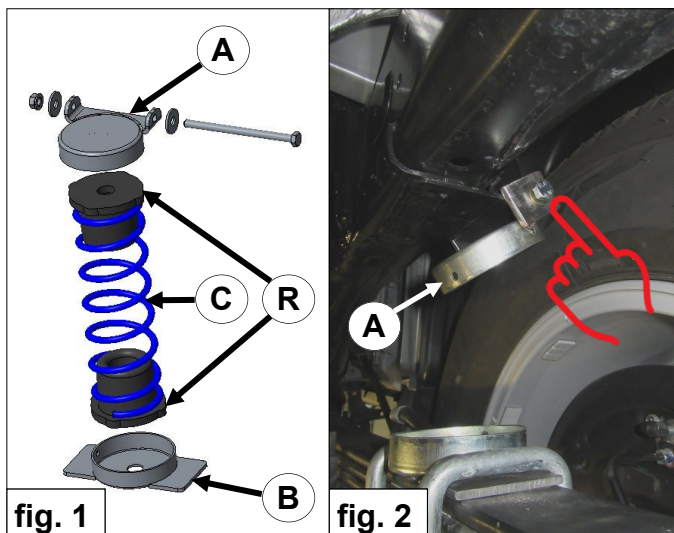


fig. 1

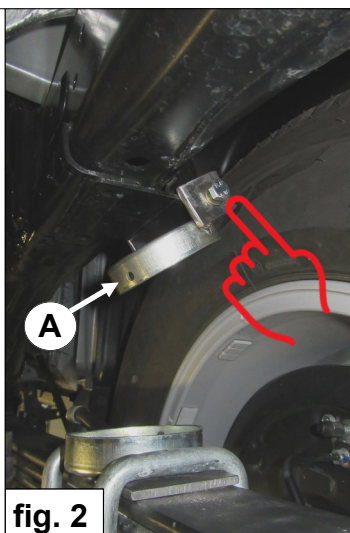


fig. 2

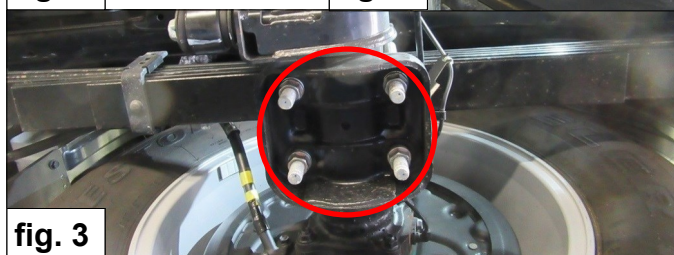


fig. 3

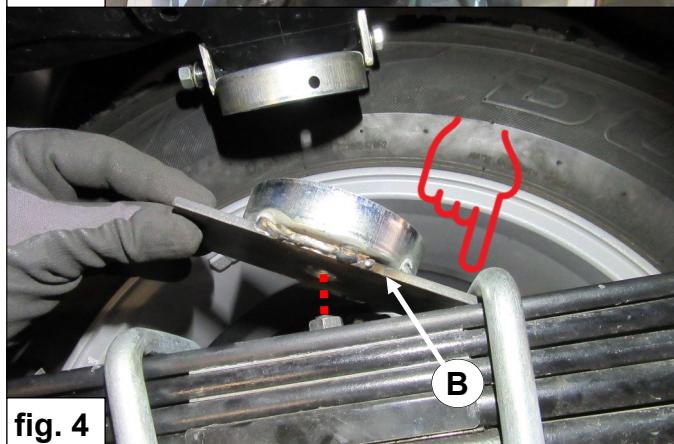


fig. 4

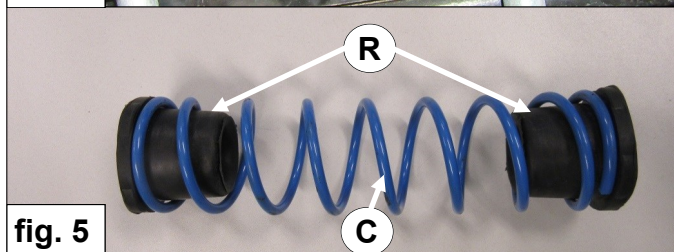


fig. 5

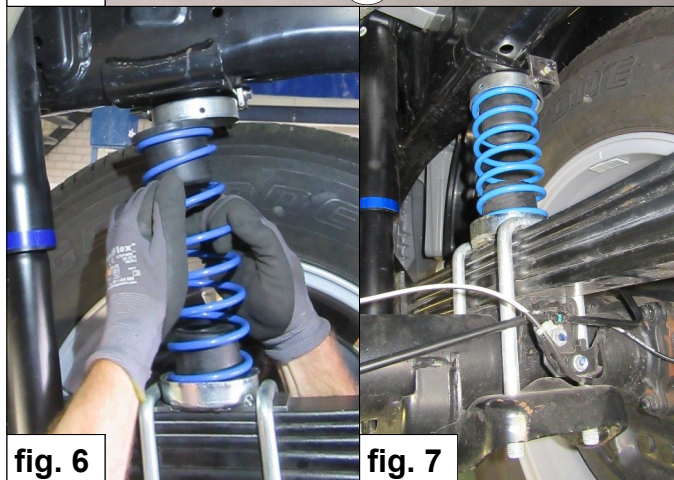


fig. 6



fig. 7

F

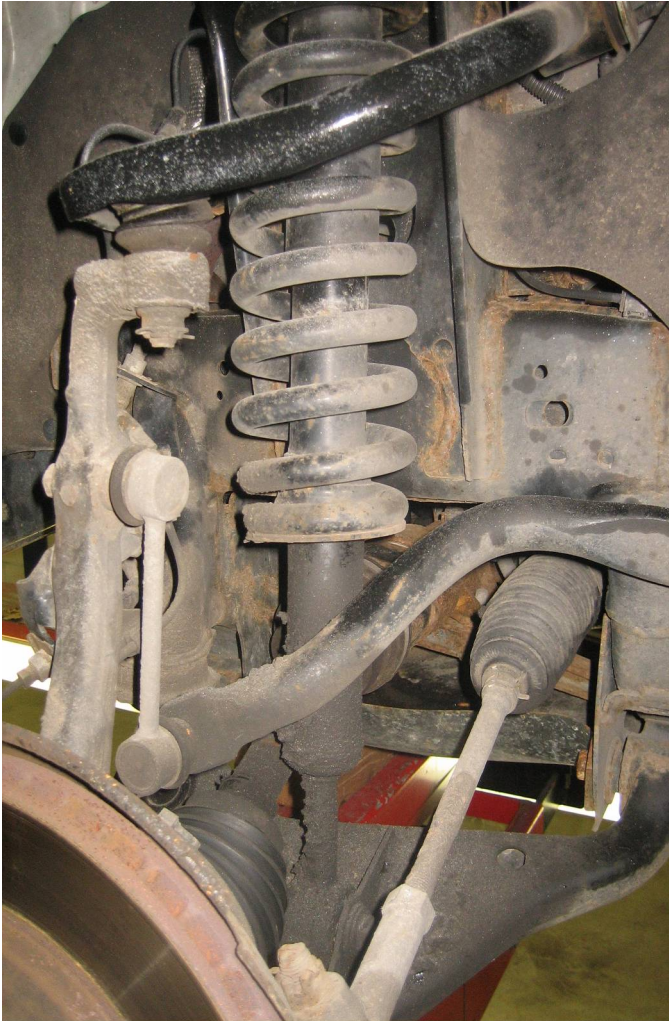
1. Placez le support supérieur MAD **A** et assemblez la cuvette de boulon du trou. Voir fig. 2.
2. Serrez les quatre écrous sur les boulons en U peu lâche de sorte que la mémoire tampon d'origine peut être retiré. **Ne pas** le faire sur simultanément des deux côtés. Voir fig. 3.
3. Retirez les arrêts de bosses d'origine et placez le siège de ressort inférieur **B** sous les boulons en U. Voir fig. 4.
4. Mettre les boulons en U au couple spécifié (manuel d'atelier).
5. Soulevez le véhicule hors des ressorts.
6. Assembler le ressort **C** et les tampons **R** comme sur la photo. Voir fig. 5.
7. Placer le ressort **C** avec les tampons **R** entre les anneaux **A** et **B**. Veillez à ce que les extrémités des spires soient correctement centrées dans les évidements des caoutchoucs **R**. Voir fig. 6.
8. Remplacez la voiture sur ses roues. Voir fig. 7.
9. Ajustez la hauteur des phares à nouveau.

S

1. Placera övre MAD springseat **A** och montera bulten trång hålet. Se fig. 2.
2. Lossa de fyra muttrarna i U-bultar lite. Gör inte detta på båda sidor samtidigt. Se fig. 3.
3. Ta bort de ursprungliga genomslaggummit och placera den nedre fjädersätet **B** under U-bultar. Se fig. 4.
4. Dra åt U-bultarna till angivet moment (verkstadshandbok).
5. Hissa upp bilen.
6. Montera fjäder **C** och genomslaggummits **R** som före. Se fig. 5.
7. Placera hjälpfjäder **C** med genomslaggummits **R** mellan fästena **A** & **B**. Observera att de två gummi **R** neatly är positionerade i fjäderkoppar av fästena **A** & **B**. Se fig. 6.
8. Sätt bilen tillbaka på sina hjul. Se fig. 7.
9. Justera strålkastare höjd igen.

E

1. Coloque el soporte MAD superior **A** y montar el perno a través del agujero. Ver fig. 2.
2. Aflojar las cuatro tuercas de los pernos en U un poco. No hacer esto en ambos lados a la vez. Ver fig. 3.
3. Retirar los topes de originales y coloque el asiento del resorte inferior **B** bajo los pernos en U. Ver fig. 4.
4. Apretar los pernos en U con el par especificado (taller Manual).
5. Levante el vehículo de los muelles.
6. Montar el resorte auxiliar **C** y tampones **R** como se indica. Ver fig. 5.
7. Coloque el resorte auxiliar **C** con tampones **R** que colocados entre los anillos **A** & **B**. Nótese que el **R** cauchos perfectamente centrada en las bandejas de los anillos **A** & **B**. Ver fig. 6.
8. Baje el vehículo sobre las ruedas. Ver fig. 7.
9. Ajuste la altura de los faros de nuevo.



NL

1. Raadpleeg het betreffende (elektronische) werkplaats-hand- boek voor de aanhaalmomenten en de de- en montage volgorden.
2. Stel na de montage de koplamphoogte opnieuw af

GB

1. Use the concerning (electronic) workshopmanual for the torques and the dis- and assembling order.
2. Readjust the headlight beams

D

1. Heranziehe das bezüglichliche (elektronische) Werkstatt-handbuch für die Drehmomenten und die De- und Montage-reihen folge.
2. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Veuillez consulter le manuel d'atelier (électronique) pour les moments de serrage et l'ordre des opérations de (dé) montage.
2. Réajustez la hauteur des phares.

S

1. Se den aktuella (elektroniska) verkstadshandboken för vridmomenten och demonterings- och monterings -ordningarna.
2. Justera om stralkastarna

E

1. Consúltese el manual de taller (electrónico) pertinente para aprender los momentos de apriete y el orden de montaje y desmontaje.
2. Ajuste de los faros delanteros.